

LA



1996

Année
internationale
de l'élimination
de la pauvreté

d'ici

SHIPSHAW, FÉVRIER 1996

VOLUME 14 NUMÉRO 4



Nos Valentins 1996



4 janvier
1932

87 ans
tous les deux

64 ans de
mariage

René Germaine

Tremblay

18
enfants

30 petits-
enfants

20 arrière
petits-
enfants

Nous vous
souhaitons longue vie
et beaucoup d'amour!



Chez

Steff

RESTO - BAR

NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES

- MENU DU JOUR
- MUSIQUE
- BIÈRE EN FÛT

Bienvenue à tous!

Restaurant : 695-4278

Bar : 695-4282

4381, rte St-Léonard, Shipshaw



Claire Jean, présidente

Mot de la Présidente



1996 Année internationale de l'élimination de la pauvreté

Le logo symbolique de l'Année internationale de l'élimination de la pauvreté, créé par Jose Castineira, est composé de trois formes humaines superposées illustrant à la fois le secours et la prise en charge personnelle. Il peut représenter trois personnes distinctes ou encore une même personne émergeant de la pauvreté et accédant à un état de sécurité, de dignité, de force et de bien-être. Évocateur de mouvement et d'évolution, ce logo met l'accent sur la personne au centre de tout développement.

Déjà jeudi! Il faut faire les commissions. Bof, tant pis! Quand faut y aller, faut y aller. Bon je me rends d'abord aux «Galleries de Jonquière», histoire de m'acheter quelques petites gâteries. Wow! Un stationnement près de la porte, ça c'est ma chance! Hey... mais qu'est-ce qu'il fait là lui? Bien voyons, on est pas à Montréal ici. Eh bien oui... ce pauvre monsieur fouillait dans les poubelles afin de se trouver quelque chose à manger. Mon cœur s'arrête, j'ai peine à croire ce que je vois. Pourtant la vérité était bien là. La pauvreté, voire même la grosse misère n'est plus chez le voisin mais chez TON voisin. Il faut y voir maintenant.

Savez-vous qu'à chaque minute de chaque jour, il y a 47 bébés qui naissent dans la pauvreté?

Savez-vous que des 5,7 milliards de gens dans le monde, 1,5 milliard sont désespérément pauvres et que ce nombre augmente de 25 millions chaque année?

Savez-vous que de nos jours, 20% de la population mondiale survit avec un revenu quotidien de moins de 1,00 \$?

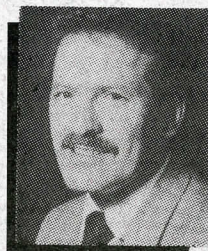
Savez-vous que la majorité des pauvres du monde sont des femmes? Les femmes, les enfants et les autres groupes vulnérables et désavantagés comme les peuples autochtones, les handicapés, les vieillards, les réfugiés, les immigrants et les chômeurs chroniques sont les plus susceptibles de se retrouver dans la pauvreté.

Savez-vous que des poches de pauvreté existent même dans les pays les mieux nantis? Cependant, la pauvreté peut mettre des entraves au progrès de pays entiers.

En 1994, l'Assemblée Générale a proclamé 1996 l'Année internationale de l'élimination de la pauvreté. Son objectif est de créer «une plus grande conscience du fait que

l'élimination de la pauvreté est... fondamentale pour renforcer la paix et parvenir à un développement durable» et pour déclencher des actions concrètes qui aboutiront à «une contribution précise et importante aux efforts pour éliminer la pauvreté». (Résolution 49/110 de l'Assemblée Générale, 1994)

Ce terrible fléau ne doit plus progresser et si chacun, chacune, se donne la main, nous y parviendrons peut-être. C'est à nous d'y voir.



Réjean Bergeron, maire

Le conseil T'INFORME

Chers(es) amis(es),

En ce début d'année, je vous reviens pour vous transmettre quelques informations sur certains dossiers municipaux. Je traiterai particulièrement d'une rencontre avec notre député, M. Gérard-Raymond Morin, d'une série d'émissions sur notre municipalité et de la réunion de la M.R.C. (Municipalité régionale de comté) qui se tiendra chez nous en mars.

1. LA RENCONTRE AVEC MONSIEUR MORIN

C'est devenu une habitude pour le conseil municipal de rencontrer les députés du comté en début d'année. C'est ainsi que nous avons reçu le député de Dubuc, Monsieur Gérard-Raymond Morin le 15 janvier à l'hôtel de ville. Nous avons profité de cette occasion pour faire le point sur tous les dossiers en cours le concernant. Le principal projet qui ressort de notre discussion touche la demande au programme infrastructures Canada-Québec afin de compléter et améliorer notre réseau d'aqueduc. Ce projet rencontre les critères d'admissibilité mais le coût excède notre enveloppe allouée. Certaines municipalités de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay ont laissé savoir qu'elles n'utiliseraient pas les montants qui leur étaient accordés, par conséquent nous espérons que le ministre nous redistribuera une partie des fonds disponibles pour réaliser notre projet. Monsieur Morin appuie cette démarche.

ÉQUIPE DU JOURNAL	Claire Jean présidente 542-9375	Denys Claveau conseiller technique 542-8800	Nathalie Blackburn secrétaire 542-4483
	Sylvie Ferland trésorière 542-1207	Micheline Dionne directeure 542-9670	Jacynthe Gauthier directeur 695-2864
	Hélène Basque correction des textes 542-5514	Marcellin Tremblay directeur 695-2116	AMECQ Association des médias écrits communautaires du Québec

Conception et impression : Imprimerie Fircograph

Monsieur Morin nous a également suggéré une démarche qui, nous l'espérons, nous permettra d'obtenir l'aide financière nécessaire à l'embauche d'un employé permanent pour la Maison des jeunes.

Les dernières coupures budgétaires du gouvernement envers la municipalité de Shipshaw sont considérées comme abusives par notre député. Le conseil municipal se charge de donner suite à ce dossier afin de rétablir la situation.

Nous avons discuté également de l'importance et du besoin des services de notre agent de développement ainsi que du dossier «motoneige».

En résumé nous sommes très satisfaits de cette rencontre et des efforts consentis par notre député pour nous supporter dans nos différents dossiers.

2. LA MUNICIPALITÉ DE SHIPSHAW À LA TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE (poste 9)

En 1996 nous enregistrons une série d'émissions pour la télévision communautaire (poste 9) traitant des différents services municipaux ainsi que de la vie communautaire au sein de notre municipalité.

Notre agent de développement, Monsieur Serge Girard, responsable de la réalisation de ces émissions sollicitera certaines personnes engagées dans notre milieu pour participer à l'élaboration de ce projet. La première émission qui est déjà enregistrée porte sur le budget municipal. Nous comptons donc sur la collaboration des personnes qui seront contactées pour rendre ces émissions intéressantes pour le public.

***Note:** À noter que cette émission paraîtra tous les mercredis à 20 heures.

3. RÉUNION DE LA M.R.C. À SHIPSHAW

La municipalité régionale de comté du Saguenay-Lac-Saint-Jean (M.R.C.) a décidé de siéger dans les différentes municipalités qui sont prêtes à la recevoir en 1996. Ainsi la réunion du 13 mars se tiendra au centre communautaire à compter de 19h30. Nous espérons que vous assisterez en grand nombre à cette rencontre de votre M.R.C.



Gary James, secrétaire-trésorier

La minute municipale

Bonjour,

Ce mois-ci, en plus de vous informer des principales décisions de votre conseil municipal, je vous donnerai certains renseignements sur votre compte de taxes.

• COMPTE DE TAXES

Je vous rappelle que vous pouvez dorénavant payer votre compte de taxes dans une caisse populaire Desjardins. Cependant il est très important de respecter les dates d'échéance, soit les 15 février, 15 juin et 15 septembre, le sceau de la caisse faisant foi de la date de votre paiement. Vous pouvez également remettre à la municipalité 3 chèques postdatés avec les coupons détachables au bas de votre compte de taxes.

• RÉSUMÉ DES PRINCIPALES DISPOSITIONS RÉGISSANT LE MODE DE PAIEMENT DES TAXES FONCIÈRES MUNICIPALES

Aux termes de la Loi sur la fiscalité municipale et de la réglementation pertinente, si le total des taxes foncières municipales comprises dans votre compte est d'au moins 300 \$, vous avez le droit de payer en trois versements égaux. Vous pouvez cependant, dans tous les cas, payer en un seul versement.

Il est **très important** d'effectuer vos versements selon les échéances prescrites. **Le solde devient exigible lorsqu'un versement n'est pas fait à son échéance.** L'intérêt et le délai des prescriptions s'appliquent à ce solde. Je vous invite à lire le verso de votre compte de taxes où vous trouverez toutes les informations pertinentes à votre compte.

• VENTE POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DES TAXES

Le processus légal de la présentation au conseil municipal de la liste des comptes de taxes prescrits pour la vente pour défaut de paiement est amorcé. Vous pouvez me contacter pour plus amples renseignements. (à suivre en page 4)



Vidéotron®

POUR **passionnés** SEULEMENT

DÈS LE 17 JANVIER 1996,
LE MERCREDI À 20 h AU CANAL
COMMUNAUTAIRE CÂBLE 9



SHIPSHAW :
le développement en tête,
l'environnement au cœur

Seule **Vidéotron** sait
combler toutes vos passions:

- Actualité...
- Sport...
- Cinéma...
- Spectacle...

Service à la clientèle: 545-1114

• **C.P.T.A.Q. DEMANDE DE DÉZONAGE DES LOTS 74, 75 ET 76 DU RANG VI DU CANTON SIMARD**

Suite à une recommandation de l'analyse de la Commission de protection du territoire agricole, le conseil a modifié sa demande d'utilisation à des fins non agricoles pour en faire une de dézonage complet des lots 74, 75 et 76 du rang VI de canton Simard.

• **PÊCHE BLANCHE EXPÉRIMENTALE**

La municipalité de Shipshaw, conjointement avec le ministère de la Faune du Québec effectue présentement une pêche scientifique sur la rivière Saguenay en face de la Station récréative.

Cette étude nous permettra d'évaluer la possibilité de permettre la pêche blanche sur notre territoire.

• **PROGRAMME D'ACCÈS COMMUNAUTAIRE**

Ce programme a permis à la municipalité de bénéficier d'une subvention de 20 000 \$ afin de promouvoir l'utilisation du réseau de communication informatisé Internet.

• **ÉTUDE DE MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE DE SAINT-JEAN-VIANNEY**

Le conseil a mandaté le groupe Leblond, Tremblay & Bouchard, urbanistes, afin de produire un plan de développement récréotouristique du secteur de Saint-Jean-Vianney.

Divers motifs incitent la municipalité de Shipshaw à prendre en charge la gestion et l'aménagement du secteur avec ses partenaires. Tout d'abord le territoire présente un potentiel certain associé aux caractéristiques naturelles, à son histoire et aux infrastructures en place. En second lieu, la prise en main nécessaire du territoire, en vue d'un contrôle mieux affirmé, nécessite aussi une intervention permettant d'en préciser l'utilisation et les modalités d'exploitation.

Espérant ces informations utiles, je vous réitère notre invitation à assister aux séances de votre conseil municipal.

• **ACCÈS AUX BORNES-FONTAINES**

Certains propriétaires profitent de l'espace déneigé des bornes-fontaines pour y pousser la neige provenant de leur entrée privée. Il est important de réaliser que vous mettez en danger, de cette façon, la sécurité des gens advenant un incendie. Nous vous informons que nous dénoncerons ce geste à la Sûreté du Québec, et ce, sans préavis.

Je termine avec cette pensée:

«L'important, dans la vie, c'est de devenir progressivement ce qu'on est capable d'être, et non de toujours chercher à dépasser les autres».



Clément Girard, prêtre

Contact PAROISSE

Chers paroissiens,

Il nous fait plaisir, encore une fois, de vous présenter notre rapport annuel pour 1995.

Vous constaterez que, contrairement à l'an dernier, nous finissons l'année avec un surplus de 1 747,34 \$. Ce surplus nous satisfait grandement puisqu'il faut se rappeler que cette année, l'église Saint-Jean-Vianney s'est pourvu d'un nouveau clocher. Payé à même les fonds de la Fabrique et grâce à la générosité de plusieurs donateurs, la construction du clocher n'a suscité aucun emprunt.

Sans faire de reproches à personne, nous constatons que depuis 3 ans il y a une diminution de la participation aux quêtes des dimanches, ceci est sûrement proportionnel à la fréquentation des fidèles aux messes.

Cette année nous avons battu un record pour la capitation. Cette remarquable augmentation nous a d'ailleurs permis d'équilibrer notre budget.

Au sujet des dépenses, nous pouvons vous assurer que tout est au plus strict minimum. Il faut dire que nous devons une fière chandelle à tous ceux et celles qui travaillent bénévolement, car ils contribuent de façon appréciable à réduire nos déboursés.

Nous sommes heureux de constater que, lorsque chacun prend sa responsabilité à coeur, tout va bien.

Le Conseil de la Fabrique

RAPPORT FINANCIER FABRIQUE SAINT-JEAN-VIANNEY ET DESSERTE SAINT-LÉONARD

REVENUS

1. Bancs	158,00
2. Quête des dimanches	40 626,03
3. Capitation	52 395,00
4. Lampes	620,00
5. Messes	2 440,50
6. Mariages	910,00
7. Services	1 250,00
8. Extraits des actes	273,00
9. Ristourne d'assurances	645,00
10. Prions	2 135,24
11. Rameaux	301,70
12. Divers	3 007,79
13. Pastorale scolaire	3 603,75
14. Dons	4 594,30
15. Quêtes commandées	2 481,89
16. Lot de cimetière	100,00
17. Intérêts perçus	2 487,28
18. T.P.S. + T.V.Q.	1 715,95

Total des revenus: 119 745,43

DÉPENSES

1. Salaires et pension	41 084,93
2. Bénéfices de l'emploi	14 582,99
3. Clerges, rameaux	504,23
4. Hosties	375,05
5. Vin de messe	468,72
6. Ministère	165,00
7. Électricité	14 247,50
8. Téléphone	615,17
9. Assurances	4 500,00
10. Réparations mineures	1 577,44
11. Entretien (gazon, neige)	2 117,63
12. Cimetière	179,80
13. Messes	260,00
14. Chorales	125,00
15. Mariages (Chancellerie)	40,00
16. Pastorale de zone	2 633,40
17. Dépenses de bureau	3 941,51
18. Allocations de voyage	1 495,50
19. Divers	3 425,53
20. Réparations majeures	6 626,83
21. Quêtes commandées	2 481,89
22. Tribut diocésain	9 177,00
23. Dons	1 143,91
24. Abonnements «Novalis»	241,46
25. Prions	2 388,35
26. T.P.S. + T.V.Q.	3 599,25

Total des dépenses: 117 998,09

Revenus	119 745,43
Dépenses	- 117 998,09
Surplus	1 747,34

BILAN

Encaisse au 31 décembre 1995	11 593,85
Prêts et placements	+ 47 750,00
	59 343,85

• **Projet pour les jeunes**

«Mon ami Jésus» tel est le thème du projet offert aux jeunes de 12 ans et moins et des plus de 13 ans. À chaque dimanche, dans la paroisse Saint-Léonard, les jeunes illustreront en couleur l'évangile du jour. Les dessins sont l'oeuvre de l'artiste Marcel Lavoie. Yvon et Annie Gilbert accueilleront le travail des jeunes avant la célébration. Le projet est coordonné par Micheline Dionne.

À chaque participation, le jeune recevra un billet qui lui donne droit à un tirage au mois de décembre 1996 où l'on prévoit une exposition des dessins reçus. De plus, au fil des dimanches, le jeune se fabriquera une bible illustrée, en couleur, qui relate les faits et gestes de son «Ami Jésus», selon Saint-Mathieu.

Nous invitons les parents à promouvoir ce projet et à accompagner leur jeune tout au long de l'année. Votre enfant vous sera reconnaissant si vous-même vous manifestez de l'intérêt à cet enseignement sur la vie du Christ.

• **Communion à domicile**

N'hésitez pas à faire appel à une bénévole pour recevoir l'Eucharistie le dimanche, après la messe de 11 h, si vous ne pouvez pas venir à l'Église. Ce service est gratuit et n'est là que pour vous permettre de nourrir votre union spirituelle au Christ-Ressuscité. Informations: 542-9670.



Jacynthe Gauthier

Des souhaits PARTICULIERS

Ton absence

*La vie est lente
L'horizon se perd
Moi je ne vois guère
Le temps s'écouler
Ton absence me surprend
Je te parle au présent.*

Jacyga



LES DÉCÈS

- Mme Odette Gravel, épouse de Jacquelin Riverin, mère de Claudia et de Dominic Riverin, et soeur de André et Carol Gravel.
- M. Joseph-Arthur Girard, père de Francine Girard (Clermont Girard).
- M. Charles Claveau, frère de Laurent Claveau.
- Mme Aimée-Anne Côté-Morin, mère de Alain Morin.
- M. Antonin Gagnon, père de Denise Gagnon (Gilles Laperrière).

À toutes les familles éprouvées par le deuil, les membres ainsi que les lecteurs du Journal « La Vie d'ici » offrent leurs plus sincères condoléances.

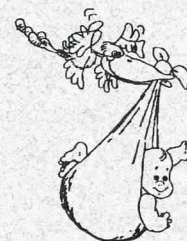


Petit amour

*Douces caresses
Sur tes joues ne cessent
De m'émouvoir*

*Petit être d'amour
Ta place dans mon coeur
Toujours toujours.*

Jacyga



LES BAPTÊMES

- David Girard, fils de Claude Marcotte et de Claudia Girard.
- Tommy Duperré, fils de Sylvain Duperré et de Mélanie Fortin.
- Pascal Dassylva, fils de Daniel Dassylva et de Christine Desbiens.

Félicitations à tous les heureux parents !

Voulez-vous offrir vos meilleurs voeux
à une personne chère ?
Communiquez avec moi au 695-2864,
je me ferai un plaisir de l'annoncer pour vous.
Jacyga



MiDi

Billet de tendresse

Genie de l'Amour

N.B.: Les mots qui suivent peuvent réjouir la sensibilité de certaines personnes. Nous tenons à vous en aviser...

Ah! l'amour! L'Amour! Toujours l'**Amour**! On le cherche, on en parle, on en rêve... on le trouve parfois mais plus encore on s'en nourrit. Qu'il soit ouragan ou simple brise, il fait sourire l'âme et bien souvent nous retourne à l'envers. Comme l'exprime le poète: «Depuis que je te connais, tout le jour, comme un somnambule, je rêve de toi et la nuit, l'insomnie me tient éveillé parce que tu dors près de moi...» Il y a de quoi devenir fou... d'amour!

Oeuvre de cupidon qui, de sa flèche, a touché un coeur froid, en plein coeur, pour l'activer, l'électrifier, le faire vibrer au maximum? Peut-être! La croyance populaire a créé une légende si jolie pour illustrer ce phénomène mystérieux. Deux êtres, hier inconnus, deviennent en l'espace de quelques instants le parfait miroir l'un de l'autre... Étonnant! Et ceux qui ont vécu un coup de foudre sont les premiers à ne pas comprendre. «Vivre d'amour et d'eau fraîche» leur semble si merveilleux!

Baliverne tout cela? Illusion? Mauvais tour que le destin se plaît à jouer à d'innocentes victimes? Cela se pourrait si, à la suite de l'ouragan intempêtif ne naissait une accalmie bienfaisante, plus nourrissante encore que la passion, j'ai nommé: **la tendresse**. Et ce phénomène est tout aussi étonnant que le premier.

La tendresse c'est l'amour qui sait donner, c'est l'amour qui sait recevoir: voilà l'admirable échange. La tendresse ne se laisse pas enfermer dans une définition; elle est trop subtile, trop intérieure pour l'encadrer d'une étiquette définitive. Peut-on définir la douceur d'un soir d'été? La beauté d'un sourire? La saveur d'un baiser? Difficile de décrire les sentiments des parents penchés sur le berceau de leur enfant endormi... Voilà la tendresse. Ce respect de l'amour des choses et des êtres que l'on ne touche qu'avec les yeux du coeur.

La tendresse est intérieure à l'amour, comme la poésie est au-dedans des choses. Elle est harmonie de l'amour, limpidité, fine pointe. Elle n'est pas rajoutée à l'amour; elle permet à l'amour de se révéler dans toute son extension et sa profondeur. Combien de tendresse peut contenir un «je t'aime»? Un gramme? Un kilo? Une tonne métrique? Seuls ceux qui vivent de tendresse peuvent évaluer, mais encore... la mesure-étalon n'a pas encore été inventée.

Le plus extraordinaire: cette tendresse n'est pas réservée seulement aux amoureux passionnés. Elle se promène tout au long du jour pour nous faire voir son visage. Elle est aussi subtile que l'air, aussi présente que le sol sous nos pas, aussi délicate que la richesse intérieure de l'être.

La tendresse est le génie de l'amour, elle improvise toujours. C'est elle qui donne aux silences entre personnes le poids des communications intuitives. C'est elle qui donne aux gestes posés l'intelligence de la nouveauté.

En cette fête de la Saint-Valentin, laissons parler notre tendresse. Qu'elle soit dans nos regards, dans nos paroles, dans nos enlacements. Qu'elle domine et soit la reine: notre coeur réclame sa présence plus que jamais.

À tous les amoureux et amoureuses, tendre et joyeuse Saint-Valentin! Que le doux chocolat offert avec amour, que les fleurs épanouies présentées avec le sourire soient cet instant merveilleux qui ensoleille votre univers et l'univers de ceux et celles que vous côtoyez chaque jour.



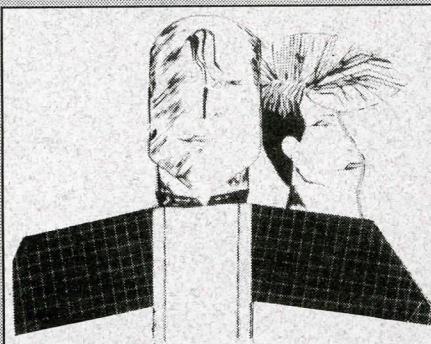
CLINIQUE DE MASSOTHÉRAPIE

Massage CALIFORNIEN Anti-stress
Massage SUÉDOIS Travail musculaire
(maux de dos, sciatique, etc.)

OUVERT LE JOUR ET LE SOIR

3758, rte Mathias, Shipshaw
Tél.: (418) 542-3977

Madeleine Gagnon,
Membre de la F.Q.M.M.



SALON CAROLE COIFFURE BRONZAGE

4396, rue des Peupliers,
Shipshaw
Carole Ouellet, propriétaire

PRIX • COIFFURE

Coupe bébé	5 \$	Permanente	38 \$
Coupe enfant ..	6 \$	Balayage	38 \$
Coupe adulte ...	7 \$	Teinture	12 \$
Mise en plis	7 \$	Coupe et mise	
Shampooing	1 \$	en plis	15 \$

13 ans d'expérience

PRIX • BRONZAGE

10 séances	30 \$
15 séances	45 \$
20 séances	60 \$
25 séances	75 \$
30 séances	90 \$

Tél.: 542-7792



Marcellin Tremblay

Gens prudents

MONOXYDE DE CARBONE

Un feu de bois exhale dans l'air, par une froide soirée d'hiver, une odeur particulièrement agréable. Cependant, lorsque cette odeur se manifeste dans votre maison, elle signale que votre installation ne fonctionne pas comme elle le devrait. La fumée de bois renferme des polluants atmosphériques nocifs qui peuvent provoquer des irritations et même être dangereux à forte concentration. Les appareils de chauffage au bois conçus, installés et utilisés adéquatement n'entraînent pas d'émanations dans la maison.

• Mais, connaissez-vous l'assassin silencieux?

«Étant donné qu'il est invisible, inodore et sans goût, le monoxyde de carbone est parfois désigné ainsi.»

Avec les maisons de plus en plus étanches, la prolifération des appareils de combustion de toutes sortes, les hydrocarbures que l'on retrouve dans l'ameublement, les gaz s'échappent et s'accumulent dans des endroits plus ou moins aérés.

- On dit que le monoxyde de carbone est un gaz toxique produit par toute substance en combustion. Il est absorbé dans le courant sanguin par les poumons, ce qui réduit la capacité du sang à transporter l'oxygène dans l'organisme.
- Les symptômes de l'empoisonnement sont souvent semblables à ceux de maladies courantes comme la grippe. À faible dose, on ressentira des maux de tête, des nausées, de la somnolence et des étourdissements. À plus forte exposition, il peut y avoir vomissements, perte de connaissance, coma, voire la mort.
- Bien aérer les pièces d'une maison demeure un bon moyen de prévention. **«Se procurer un détecteur de monoxyde de carbone constitue le meilleur moyen de prendre au piège cet intrus invisible».**

De la même manière que l'avertisseur de fumée, le détecteur de monoxyde de carbone émet un signal sonore et lumineux. On en retrouve divers modèles dont le prix varie entre 45 \$ et 70 \$. On peut le brancher directement sur le système électrique de la maison. On peut l'insérer dans une prise ou s'en procurer un à batterie. Il est installé idéalement près du plancher, à une hauteur de 30 à 45 centimètres (12 à 18 pouces). Lorsque l'appareil détecte l'oxyde de carbone, les occupants doivent évacuer les lieux immédiatement et appeler le service d'incendie le plus proche.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ, VOL, INCENDIE

Pour assurer leur sécurité, celle de leur résidence ou de leur entreprise, de plus en plus de gens font confiance à un système de sécurité. Ces systèmes de sécurité peuvent éloigner efficacement les voleurs, détecter rapidement un début d'incendie, demander instantanément la police,

les pompiers, l'ambulance grâce à un système d'appel à l'aide relié à une centrale.

Cependant il faut bien s'assurer que la personne de la centrale qui acheminera l'appel au service désiré, donnera le nom du responsable qui sera sur les lieux. Vous devez vous assurer que quelqu'un soit contacté et soit sur les lieux avec la clé pour ouvrir si un appel survient.

Dans le cas contraire, à leur arrivée sur les lieux et voyant que personne ne répond et s'ils n'aperçoivent personne à l'intérieur, les policiers ou les pompiers défonceront la porte d'entrée afin de pénétrer.

La procédure d'intervention des premiers répondants nous exige d'entrer à l'intérieur du bâtiment. Ceci, pour se protéger des poursuites, mais surtout parce que quelqu'un pourrait être dans l'impossibilité de répondre, endormi ou inconscient.

De plus les pompiers devront remettre la propriété après l'intervention. Le propriétaire, le locataire, quelqu'un de la famille ou même un voisin peuvent signer ce formulaire de remise de propriété.

RÉSERVOIR DE GAZ LIQUÉFIÉ SOUS PRESSION (propane)

Les dangers potentiels du propane sont le feu, le rayonnement thermique du feu, l'onde de chocs et les débris projetés par l'explosion d'un récipient contenant des vapeurs du liquide en ébullition, ainsi que des engelures lors d'un contact avec du propane liquide.

Étant donné que nous devons élaborer une stratégie conforme et spéciale pour contrôler le plus sécuritairement possible tout incident impliquant le propane, nous demandons à ceux qui ont des réservoirs de plus de 100 livres de bien vouloir communiquer avec le service des incendies. Ceci, dans le but de nous préparer à toute intervention efficace et sécuritaire et de vous faire visionner une cassette sur la réaction et prévention efficace en présence du propane.

LES POMPIERS ET LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE

Le 29 octobre dernier, les pompiers de Shipshaw et de Saint-Ambroise ont érigé un barrage routier à la limite de nos municipalités afin de ramasser des fonds pour la dystrophie musculaire.

Ce barrage nous a permis de ramasser la somme de 1,858 \$ par les dons de la population et par la vente de billets. Cet argent sera remis à l'Association Provinciale de la Dystrophie musculaire lors du prochain téléthon.

Nous tenons à remercier tous ceux et celles qui nous ont aidé à faire de cette activité une réussite:

La municipalité de Shipshaw et ses pompiers; la municipalité de Saint-Ambroise et ses pompiers; Ville de Jonquière et ses pompiers; la municipalité de Saint-Honoré et ses pompiers; Ville de La Baie et les pompiers de la B.C.F.; nos bénévoles: Isabelle Audet, Anick Bergeron et Geneviève Tremblay; le Club Toléco de Shipshaw; Sport Mécanique R.T. de Chicoutimi et bien sûr tous ceux et celles qui ont généreusement donné.

Daniel Belley, pompier, Shipshaw
Louis Pedneault, pompier, Saint-Ambroise



Denys Claveau

Saviez-vous QUE...

SUR LES TALONS...

John Fortin de la rue du Golfe est un homme d'une patience infinie et il aime agir de façon discrète malgré que ce soit parfois difficile de passer inaperçu puisqu'il est conducteur de machinerie lourde pour la municipalité (pépine). Dans le cas qui nous occupe John avait remarqué comme ça, du coin de l'oeil, que sa femme Mariette Gosselin avait laissé son chèque de paye sur le comptoir. La situation qui durait maintenant depuis 2 ou 3 jours commença à semer le doute dans la tête de notre ami. Elle n'a peut-être pas besoin d'argent, pensa-t-il, et elle veut me faire un petit cadeau. Peut-être veut-elle me tendre un piège? De toute façon, si elle le réclame je lui redonnerai l'argent. Assailli par le doute mais fortement tenté de faire plaisir à sa femme en acceptant son offre, notre homme plonge dans l'abîme et endosse le chèque en écrivant le nom de Mariette. Fébrile et légèrement tendu John s'en va à la caisse et demande d'un ton dégagé qu'on change le chèque. La caissière le regarde avec un sourire. John se sent démasqué. Puis elle rajoute qu'il lui manque un morceau. John, incrédule, reprend le papier qui s'avéra être un **talon** de chèque. Il s'excusa au nom de sa femme auprès de la caissière et rentra chez lui en se disant qu'il avait bien fait de ne pas choisir un métier de fraudeur car il se serait fait attraper tout de suite.



SUR LES DENTS...

Depuis que son dos lui donne un peu de répit, **Richard Jean** de la rue Saint-Léonard mord dans la vie à belle dents. Mais voilà que la malchance le rattrape et il y a quelque temps, il fut affublé d'un problème de gencives. C'est pourtant un homme sobre dans ses propos et dont le mandibule ne se déplace pas pour rien. Donc, injustement endolori, il décida de donner du repos à ses gencives en enlevant ses dentiers. Au début, les deux chiens de la maison avaient tendance à prendre du pic mais bientôt Richard reprit le dessus et acquit même une certaine aisance buccale côté articulation. Le prix à payer pour ses élancées oratoires se résumait à essuyer les «postillons» qui vous avaient atteint au visage. Dans l'après-midi, il se rendit donc au dépanneur sans penser qu'il n'avait plus ses dents. «Une foche de fatates four emporter s'il-vous-flaît». Après avoir bien épiluché sa phrase, le caissier se rendit bien compte que notre ami n'était pas vraiment dedans. Ne voulant pas avoir l'air trop condescendant, il regarda Richard sans rire et lui remit son petit change sans mot dire. Comme quoi on peut être dans les patates sans être capable de les mastiquer.



Gaby Olivier
547-3186

Danielle Tremblay
542-3698



PETITES annonces

OFFRE DE SERVICES

- J'offre mes services pour garder des enfants à mon domicile, de jour ou de soir. Je suis infirmière et mère de deux enfants. Pour information, communiquez au **542-1654** et demandez **Esther**.

À VENDRE

- Accessoires de bébé. Pour information, communiquez au **542-9972**.
- Robe de mariée, grandeur 11/12 ans ainsi qu'une robe de bouquetière, grandeur 8 ans. Pour information, communiquez au **547-0360**.
- Chalet situé au lac Michel, meublé, avec électricité, grandeur 37 000 pi. Directement du propriétaire. Prix: 14 000 \$ négociable. Pour information, communiquez au **542-8857**.

ON RECHERCHE

- Je recherche une petite table et quatre chaises pour une fillette de 7 ans qui désire jouer avec ses poupées. Communiquez avec moi, en soirée, pour me faire connaître votre prix au **542-9670**. Laissez votre message sur le répondeur si je suis absente.
- Nous sommes à la recherche d'une personne pour garder à notre domicile (rte Mathias), du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30, à compter du mois d'avril prochain. Pour information, contactez Isabelle ou Luc au **542-5066**.

LISTE DES GARDIENS ET GARDIENNES

Les personnes désireuses d'obtenir des noms de gardiens ou de gardiennes, ou celles qui désirent offrir leurs services peuvent me joindre au numéro suivant:

Suzanne Labrie, 547-6904.



PARTENAIRE DANS
L'HISTOIRE ET
LE DÉVELOPPEMENT.



CORPORATION DU TRANSPORT ADAPTÉ A.B.C.S. INC.
330, rue Gagnon, Saint-Ambroise (Qc) G0V 1R0 - Tél.: 672-2083

Bonjour,

Il me fait plaisir de communiquer avec vous par le biais de votre journal local. La Corporation du transport adapté informe tous ses usagers que les tarifs pour utiliser ce service offert aux **personnes handicapées** ont changé quelque peu.

Donc, pour se rendre en inter-territoire, il en coûtera 1,25 \$ par voyage pour les déplacements à l'intérieur de nos quatre municipalités. Tandis que pour se déplacer vers Jonquière ou Chicoutimi, il en coûtera 2,25 \$ par voyage.

Nous demeurons à votre disposition pour répondre aux demandes de service. Pour toute information supplémentaire, vous pouvez me joindre au **672-2083**, du **lundi au vendredi** entre **8 h et 12 h**.

Espérant, que vous utiliserez notre service, car cela appartient à votre municipalité, nous vous disons à bientôt et au plaisir de vous servir.

Ghislaine Girard, secrétaire de direction
Corporation du transport adapté

Chemin de croix

C'est peut être prématuré de parler du chemin de croix mais deux mois c'est vite passé. Je pense que tous les gens de Shipshaw sont fiers de notre célébration du vendredi Saint et nous avons à cœur que cela continue. Cette année, vu mon état de santé, j'ai besoin de l'appui de personnes dynamiques pour mettre sur pied cette activité très importante.

Merci de votre collaboration.

Charlotte Bouchard
Tél.: 542-0336



La Société horticole

• Information • information •

La Société horticole de Shipshaw, un organisme sans but lucratif, membre de la Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec, vous invite à assister à leur prochaine réunion.

Une fois par mois, les membres se réunissent pour améliorer leurs connaissances et leur habileté dans la culture des plantes ornementales d'intérieur et d'extérieur, des bonsaïs, des plantes potagères et autres, etc. Notre horticulteur, monsieur Roch Tremblay, se fait un plaisir de répondre à nos questions.

Ces rencontres ont lieu une fois par mois, le dimanche soir à 19 h 30, au Centre communautaire de Shipshaw. Participez en grand nombre, et emmenez vos amies et copains.

Le coût de la carte de membre est de 12 \$ pour la saison. Inscris-toi vite !!!

RÉUNIONS À VENIR :

- Février 1996 Herbicides, pelouse
- Mars 1996 Montage d'arrangement de Pâques
Plan d'eau
- Avril 1996 À déterminer
- Mai 1996 Fin des activités, party, échange de plantes...

Bienvenue à tous ceux et celles qui veulent se joindre à nous !

CONSEIL EXÉCUTIF

- Hélène Marcotte, présidente 542-9834
- Line Girard, secrétaire-trésorière 695-3762
- Denise Côté, directrice 542-2262
- André Fafard, directeur 542-9051

Nous avons des épinglettes à vendre au coût minime de 3 \$.



Côté Floral

547-0121

4500, rte Mathias, Shipshaw

- Fleurs et ballons pour toutes occasions
- Bouquets cadeau, bébé, anniversaire etc.
- Arrangements funéraires
- Comptoir de la mariée
- Fleurs de soie et naturelles

DÉPANNEUR DU PLATEAU

4500, rte Mathias, Shipshaw • Tél.: (418) 547-0121

OUVERT
de 8 h à 23 h
tous les jours

S
E
R
V
I
C
E
S

- Boucherie
- Service de nettoyeur
- Plus de 250 films vidéo
- Finition de films
- Laminage
- Paiement direct Desjardins
- Centre de validation

au sous-sol



en MOUVEMENT Biblio Information

• Domaine-de-la-Rivière (sous-sol de l'église)

Des changements sont survenus au courant de janvier. La bibliothèque a une nouvelle responsable en la personne de madame Régine Juneau. Le même service sera maintenu et vous êtes invités à venir nous voir.

Heures d'ouverture: Mardi 13h30 à 15h
Mardi 18h30 à 20h
Vendredi 18h30 à 20h

• Domaine-du-Rivage (Hôtel de ville)

Nous remercions toutes les personnes qui ont participé à l'activité «La perte d'un être cher». Cette activité était très intéressante. Nous vous rappelons aussi que pour améliorer notre service et pour toucher le plus de gens possible une nouvelle heure d'ouverture régulière a été ajoutée. Il y a maintenant des prêts de volumes le samedi après-midi. Nous souhaitons que vous en profiterez.

Les gagnants du concours de décorations qui s'est déroulé au mois de décembre sont: Vicky Fillion (2 à 4 ans), Marie-Michèle Perron (5 à 7 ans) et Jessie Allard (8 à 12 ans). Félicitations à tous nos gagnants.

Heures d'ouverture: Mardi 13h à 15h
Mercredi 18h30 à 20h30
Vendredi 18h30 à 20h30
Samedi 13h à 15h

Micheline Gauthier, bénévole



MUSÉE DE LA DÉFENSE AÉRIENNE DE BAGOTVILLE

Depuis 3 ans, la Base des Forces canadiennes Bagotville est à mettre sur pied un Musée de la défense aérienne. C'est pourquoi nous sollicitons toute la population pour nous aider à faire connaître l'histoire si importante de notre aviation régionale; c'est un héritage que l'on se doit de laisser à nos jeunes. Votre aide nous permettra de faire connaître et de valoriser le travail effectué par des hommes et des femmes sur cette partie intéressante de notre histoire.

Donc si...

- Vous avez eu connaissance de certains événements ou incidents (écrasements d'avions) nous permettant de compléter l'histoire de la Base des Forces canadiennes Bagotville?
- Vous avez travaillé à la Base des Forces canadiennes Bagotville dans les années 40, 50, 60 et 70? Vous connaissez ou vous avez connu des militaires ou des civils ayant travaillé à la Base des Forces canadiennes Bagotville?
- Vous possédez des photos, documents, films, objets, etc. reliés à la Base des Forces canadiennes Bagotville pendant la période ci-haut mentionnée?

Contactez-nous immédiatement et nous prendrons une attention particulière à vos propos. Un petit renseignement peut vous sembler anodin, mais devenir indispensable pour le Musée.

Nous vous remercions à l'avance de la considération portée à la présente requête.

Jean-Pierre Archambault, président comité de l'Amicale
Michel Bergeron, président comité historique
Claude Chamberland, conservateur intérimaire

Tél.: (418) 677-4000, poste 8204

Tél.: (418) 677-4000, poste 8546, le vendredi matin

Musée de la Défense aérienne Bagotville
Base des Forces canadiennes Bagotville, Alouette, QC G0V 1A0



Déjeuner à partir
de 7 h 00

Menu du jour

Table d'hôte

Salle de réception

Pour réservation : 542-2000



POUR SHIPSHAW :

**Livraison tous les
jours à 14 h.**

DANIEL MARCHAND PHARMACIEN

1858, rue Sainte-Famille, Jonquière
547-9375

HEURES D'OUVERTURE

- LUNDI AU VENDREDI 9 h à 21 h
- SAMEDI 9 h à 17 h
- DIMANCHE 18 h à 20 h



ENVIRONNEMENT ET FAUNE QUÉBEC

UNE ÉTUDE EST EN COURS POUR ÉVALUER LA POSSIBILITÉ DE PÊCHE BLANCHE À SHIPSHAW

La municipalité de Shipshaw mène présentement une étude sur le Saguenay dans le but d'évaluer les possibilités de développement de la pêche d'hiver dans son secteur et ce, avec la collaboration du ministère de l'Environnement et de la Faune (MEF).

L'étude s'adresse à quatre aspects différents, soit:

1. La sécurité des usagers en fonction de l'évolution de l'épaisseur des glaces au cours de l'hiver.
2. L'identification des poissons susceptibles d'être capturés.
3. L'estimation du succès de pêche souhaitable et du rendement de pêche possible.
4. L'évaluation de la qualité de la chair des poissons capturés.

La collaboration du MEF à ce projet se traduit par des conseils méthodologiques, un suivi des résultats des pêches expérimentales et par l'analyse en laboratoire de la qualité de la chair des poissons.

Mentionnons que l'étude est en cours depuis le début de janvier 1996 et se poursuivra jusqu'à la fin du mois de mars prochain ou, le cas échéant, jusqu'au moment où la glace sera jugée non-sécuritaire. La municipalité de Shipshaw évaluera la pertinence de mener à terme ce projet lorsque les premiers résultats des données recueillies seront disponibles.

Soulignons enfin que les endroits de pêches expérimentales sont bien identifiés, de façon à ce que le public puisse comprendre qu'il s'agit d'un projet à l'étude.

Sources: Serge Girard
Société de développement de Shipshaw
(418) 547-4206

Guy Langevin
Conseiller en communications
MEF-02 (418) 695-7883

Marc Valentine, biologiste
MEF-02 (418) 695-7883

OFFRE D'EMPLOI

internet coordonnateur

La Société d'aide au développement des entreprises et des collectivités (SADEC) du Haut-Saguenay, est à la recherche de deux (2) candidats (es) afin de la supporter dans la coordination du programme d'accès communautaire. Ce programme relève d'Industrie Canada et il permet à la population des municipalités rurales du Canada de se familiariser et se former sur le réseau Internet.

Les candidats (es) recherchés (es) devront posséder un diplôme d'études collégiales (DEC) en informatique et bien connaître le réseau Internet. Ils devront être habiles dans l'animation et l'organisation d'activités pour supporter l'implantation de ce réseau dans les municipalités participantes.

L'horaire de travail sera variable et nécessitera des déplacements à l'intérieur des municipalités. Les candidats travailleront quinze (15) heures semaine et le contrat se terminera au mois de mars 1997.

Les conditions de travail (salaire, lieu de travail et déplacements) seront négociées en fonction des compétences et des disponibilités des candidats (es) retenus (es) lors des entrevues de sélection.

Il est à noter qu'une priorité d'embauche sera accordée aux candidats (es) résidant en permanence dans l'une ou l'autre des municipalités suivantes: Canton Tremblay, Larouche, Laterrière, Shipshaw, St-Charles-de-Bourget et St-Honoré.

Les personnes intéressées par ce poste sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant le 7 février 1996, 16 heures à l'adresse suivante:

SADEC du Haut-Saguenay

Monsieur André Boily

328, rue Gagnon

St-Ambroise (Québec)

G7P 2P9

Tél.: 1-418-672-6333

Fax: 1-418-672-4882

Adresse électronique: SADEC@SAGLAC.QC.CA



DÉPANNÉUR SHIPSHAW inc.

4391, route Saint-Léonard
Shipshaw

542-6603

- Paiement direct
- Valideuse
- Location de films
- Jeux vidéos
- Finition de photos
- Laveuse à tapis





ÉCHO-LOISIRS

«Festival dépareillé,
Tout le monde peut s'amuser»

HORAIRE

• Vendredi, le 16 février 1996

18 h..... Cocktail d'ouverture
au centre communautaire
20 h..... Thé des Grosses Madames, entrée 3 \$

• Samedi le 17 février 1996

De 10 h à 15 h Fort Boyard
18 h..... Souper Canadien

• Dimanche, le 18 février 1996

10 h..... Brunch
13 h..... Bingo

N'oubliez pas le **TOURNOI**
de **HOCKEY-BOULE**
mercredi, jeudi
et vendredi au centre
communautaire
samedi et dimanche
à la Marina.

SKI DE FOND

Les sentiers de ski de fond sont en opération depuis la mi-janvier.

Le départ des deux sentiers est situé derrière les étangs d'eaux usées du Domaine-du-Rivage (sud).

Nous aimerions savoir quel est le degré d'achalandage des pistes de ski de fond. Pour le savoir, il s'agit d'inscrire la date et le nombre de personnes de votre groupe dans le cahier qui est placé dans le petit relais.

Merci et bonne randonnée à ski.

André Côté, responsable



ACCOMMODATION SAINT-LÉONARD

Service de paiement direct Desjardins

Service de nettoyage

Centre de validation

Cassettes vidéo et Nintendo

SERVICE DE LAMINAGE

OUVERT DE 8 H À 23 H TOUS LES JOURS

3421, route Saint-Léonard, Shipshaw (Québec)

Tél.: (418) 542-8633

FIRCOGRAPH IMPRIMERIE

C'EST LÀ QU'ON IMPRESSIONNE !

Papeterie • dépliants • affiches
certificats • publications • formules
albums de finissants • estampes • faire-parts

3890, rue de la Fabrique, Jonquière, QC G7X 3N7

Tél.: 695-3990 • Téléc.: 695-1577

École de musique

Marine Patvin Enr.

695-4466

Cours à domicile
Professeurs compétents
Prix compétitifs
Cours adaptés à vos besoins
Et bien d'autres avantages



La caisse populaire
Kénogami

SUCCURSALE DE SHIPSHAW

Comptoir Saint-Jean-Vianney
4500, route Mathias
Shipshaw (Québec) G0V 1V0

Tél.: (418) 547-5548
Téléc.: (418) 542-3770

DES RÉER ?

IL Y EN A POUR TOUTES LES BOURSES...

DESJARDINS

LA GAMME LA PLUS COMPLÈTE SUR LE MARCHÉ.
N'ATTENDEZ PAS, INVESTISSEZ MAINTENANT !

Renseignez-vous à votre caisse populaire Desjardins.